

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---



### [UNA COMEDIA ESPAÑOLA.- LA ESQUIZOFRENIA HUMANA](#)

[2009-02-18]

Una comedia española, así sin más, parece que debería haber salido de la pluma de au

---

### **UNA COMEDIA ESPAÑOLA LA ESQUIZOFRENIA HUMANA**



■ Una comedia española , así sin más, parece que debería haber salido de la pluma de Yasmin Reza (París, 1959), autora española de



**SILVIA MUNT**

- **Yasmina**

ama mucho a España, la que se le da muy bien. **Silvia Munt**

### **BURGUESES SOMOS TAMBIÉN LOS ACTORES QUE ESTAMOS UN POCO DESQUICIADOS.**

Y es que la obra va de burgueses por todos lados. Lo de todos lados, es porque asistimos a un ensayo de una comedia de burgueses, pero, según

**Silvia**

...

- ...es que burgueses somos todos los que estamos en la obra que se ensaya, pero



**CRISTINA URILAZAS**

(NOTAS DE ENSAYO)

Pues por ahí va la comedia. Su parada y fonda en el **Teatro Valle Inclán** (Centro Dramático Nacional) se debe a un ofrecimiento.

- *Este texto no lo ha elegido el Centro Dramático Nacional. Nos llamaron y nos lo*  
*propusieron* – aclara **Aurora**,  
directora adjunta del  
**Centro Dramático Nacional**

.  
**Yasmina**

*se ha movido en el teatro comercial y con éxito, pero vimos el texto y nos gustó. A la decisión de aceptarlo influyó el que lo dirigiera*

**Silvia Munt**

.  
Esta es la cuarta obra de teatro que **Silvia** dirige y la tercera de cine.

**LOS ANCESTROS DE YASMINA**  
**JUDÍOS EXPULSADOS DE ESPAÑA**  
**EN 1492**

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---

**Yasmina Reza** (París, 1 de mayo de 1959), la dio a conocer **Josep-María Flotats** con *Arte*, una de sus obras que, en el territorio español se ha repetido con diversos montajes. En esta temporada vuelve otra vez.



Por parte de padre, **Yasmina**

se remonta a 1492 cuando **Edicto**

[Asia Central](#)  
[Kazajistán](#)  
[Afganistán](#)  
[Kirguizistán](#)  
[Tayikistán](#)  
[Turkmenistán](#)

El padre de **Yasmina** – medio ruso, medio iraní - nació en Moscú. Su madre también era judía húngara. De ella proviene la afición a la música de **Yasmina**, pues era violinista de profesión.

### TRES COMEDIAS DE YASMINA

EN MADRID

EN LA TEMPORADA 2008/2009:

*UN DIOS SALVAJE, ARTE Y*

*UNA COMEDIA ESPAÑOLA*

En esta temporada **Yasmina Reza** está presente en Madrid con *Un Dios salvaje* y de nuevo con *Arte. Una comedia española* es especial para **Yasmina**, según **Silvia**

- Nos pidió el currículum, incluso el de la obra, a partir de entonces fue muy amable. Es muy asocial.



**YASMINA REZA**

### **LA PRIMERA TRADUCCIÓN EN CASTELLANO, VALORA LO QUE ES YASMINA REZA EN ESTADO PURO**

La traducción es de **Fernando Gómez Grande**, el cual actualmente es subdirector de la **Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos**

y, como traductor, ha publicado más de cincuenta obras de teatro francés contemporáneo, además de otras traducciones no publicadas, pero sí representadas. En opinión de

**Silvia**

:

- Es una traducción muy fidedigna que valora lo que es **Reza** en estado puro. Por parte de **Reza** está muy contenta de que la hagamos.

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---

Parece ser que es la primera traducción en castellano. En catalán aún no está, pero no se descarta la versión catalana.

- *Quiere decir que partimos de cero.* □

### **DISECCIONA LAS OBSESIONES Y LOS MIEDOS**

El decidirse por esta comedia...



**CRISTINA PLAZAS/MARÍA MOLINS**

**(ENSAYO)**

**FOTO: CDN**

- *...nace de una pasión irracional de*

**Ramón**

—

**Ramón Madaula**

-

**TRAS UNA REPRESENTACIÓN EN PARÍS,  
PRIMERA VEZ QUE SE ESTRENA**

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---

Es la primera vez que se lleva a escena. Al tratarse de un ensayo, quiere decir que es una obra dentro de otra obra. Cinco actores franceses ensayan una obra de un autor español.

- Este autor – precisa **Silvia** -, cruza los Pirineos para ver su obra, aunque sea a medias, pues está en fase de ensayo. El tema de la comedia ensayada trata de la necesidad de lo irremediable y frustrante que es la familia. Existe una madre

**Mónica Randall**

-

con “tics” de más. Dos hijas actrices

—

**María Molins**

y

**Cristina Plazas**

-

y el novio, más joven, de mamá

—

**Xicu Masó**

—

y

**Mariano**

-

**Ramón Madaula**

.





C. PLAZAS

R. MA

M. MOLINS

FOTO: ALBERTO NEVADO

**Silvia** advierte que el poder sortear las dificultades de la obra ha sido gracias a este grupo de actores.

- Ha sido, para todos, muy difícil lidiar con la falta de recursos y el dolor que supone una gran crisis económica. Pero al final, al final...



MÓNICA RANDALL/ XICU MASÓ  
FOTO: ALBERTO NEVADO

Esta ausencia del teatro, por parte de **Mónica** se explica según **Silvia** porque...

- ...tiene su vida arregladita y elige lo que quiere. Dijo sí. Está deliciosa en su personaje. Ya la veréis en el estreno del viernes.



### ***HACE MÁS DE 34 AÑOS QUE NO PISO UN ESCENARIO, PERO NO SOY LA NOVIA DE TUTANKAMÓN***

**Mónica Randall** llega con retraso y se disculpa. Un equívoco. Al llegar el taxi al **Teatro Valle Inclán**, una luz

le avisó: aquí no es. Lo que es en el

**Teatro Valle Inclán**

son los ensayos y representación de

*Una comedia española*

.

- *Esta es mamá* – presenta **Silvia**.

**Mónica Randall** posee una cierta elegancia y un distanciamiento cercano aunque lleno de humor.

- *Hace más de 34 años que no piso un escenario, pero no soy la novia de Tutankamón, porque empecé muy joven.*



**MÓNICA RANDALL**  
**FOTO: ALBERTO NEVADO**

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---

**Mónica**

pisó muchos platos de cine y televisión, 64 años **Mónica** es una persona

- *No soy persona de trabajo, en el cine, en la televisión, pero en la vida cotidiana, la profesión lo fácil y dejo lo demás.*

Cuando **Silvia** y su marido pusieron los ojos en **Mónica**, su entorno les desanimó: “No va a querer”. A pesar de tales augurios negativos, llamaron a su puerta y le entregaron el proyecto. Había una esperanza: no había “tourné”.

- **Silvia** y su **marido** me han caído muy bien y en teatro esto es fundamental pues si no hubiera sido así, les habría dicho “no”. Me llamó su **marido**, después **Silvia**, que es simpática y el proyecto me apeteció porque estaba ella, **Reza**, dos

**Teatros Nacionales**

y no largo tiempo de teatro. Si hubieran sido dos años y dando vueltas, pues no.

Con respecto a los agoreros que disuadían de no llamara a **Mónica**, ésta declara:

- *Al actor hay que llamarlo, es más fácil decirle que no. La actitud de amigos de Ana, de lo que me apetecía.*



**MÓNICA RANDALL/MARÍA MOLINS**

**FOTO: ALBERTO NEVADO**

La decisión de elegir a **Mónica** por parte de **Silvia**, a pesar de recibir un “no” por respuesta se debió a que...

- *Necesitábamos a una actriz de esa edad que fuese capaz de la comedia, el drama. Guapísima y bilingüe. Era perfecta para ser la mamá con novio más joven y que tenga dos cojones...dos ovarios. A nivel físico una actriz como **Mónica**, hay pocas.*

De todos los personajes de la comedia que son actores, el de **Mónica**, que responde al nombre de **Pilar**, no es actriz, es la madre de las actrices **Nuria** y **Aurelia**, pero, en realidad...

- *...es la más actriz de todos, pues se desdobla.*

Mucha experiencia interpretativa y cierta seguridad vital en **Mónica** crea un inevitable interrogante: ¿cómo dirigirla?



**MÓNICA RANDALL/XICU MASÓ**  
**FOTO: ALBERTO NEVADO**

- Por mucha experiencia **Silvia** angas somos como **Silvia** más. Es más, si **Silvia** es un equipo que dirige, es quien

**Silvia Munt** es actriz y esto para **Mónica** es un añadido positivo en la dirección.

- Hay una ventaja en los buenos actores cuando dirigen – advierte **Mónica**. Son excelentes pues saben de los miedos porque los han experimentado. Y también han tenido que obedecer, estés de acuerdo o no con la dirección. Quiere decir que tienen más tacto.

### **UNA COMEDIA ESPAÑOLA:** **UN JUEGO DE MUÑECAS RUSAS**

Se comienza con el ensayo de la obra de ese autor español, pero en un momento determinado...

- ...se rompen los ensayos y **Silvia** vamos dentro de **Silvia** de los actores. Hay una cierta complicidad

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---



**C. PLAZAS/X. MASÓ/R. MADAULA**

**FOTO ENSAYO: CDN**

Todo ese mundo está bien descrito por **Yasmina Reza**, lo cual no es un milagro puesto que...



**MARÍA MOLINS/RAMÓN MADAULA**

**FOTO: ALBERTO NEVADO**

- ...

**Reza**

*fue actriz y conoce muy bien todo este mundo. H*

Según **Mónica**:

- **Marina Rossell**

– cantante catalana que **Leis Clach** la canción en 1974 y pertenece a la Q

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---



En el momento de la presentación de la obra, el 10 de septiembre de 2008, según Silvia:



Más información sobre la obra y el espectáculo, así como sobre la vida de los autores, se puede encontrar en el sitio web de la obra.

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---



En esta ocasión, el periodista Joaquín Carreras entrevista al actor y escritor Juan Luis Aranda, uno de los autores más importantes de la comedia española actual.



En esta ocasión, el periodista Joaquín Carreras entrevista al actor y escritor Juan Luis Aranda, uno de los autores más importantes de la comedia española actual.



## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02



## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---



UNA COMEDIA ESPAÑOLA



UNA COMEDIA ESPAÑOLA

**PATRICIA MONTES** es una escritora española, conocida por sus obras de ficción y sus referencias a las referencias de **Yasmina**

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---



### Más información

---

■ [Una comedia española - Información General](#) >>

&nbsp;■ [Una comedia española - Crítica](#) >>

■ [Tres versiones de la vida - Información General](#) >>

■ [Arte - Crítica Teatro](#) >>

---

Joé Ramón Díaz Sande

## Una comedia española. Entrevista

Escrito por Joé Ramón Díaz Sande

Lunes, 08 de Febrero de 2010 09:32 - Actualizado Sábado, 10 de Julio de 2010 14:02

---

